

Совет Безопасности

Distr.: General
30 June 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 30 июня 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Со ссылкой на резолюции Совета Безопасности 1575 (2004) от 22 ноября 2004 года и 1639 (2005) от 21 ноября 2005 года имею честь настоящим препроводить прилагаемое письмо от 22 июня 2006 года, полученное мною от Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза, которым препровождается доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС), охватывающий период с 1 марта по 31 мая 2006 года.

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

06-41501 (R) 050706 050706

Приложение

Письмо Генерального секретаря Совета Европейского союза от 22 июня 2006 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

В соответствии с положениями резолюций 1575 (2004) и 1639 (2005) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций прилагаю шестой трехмесячный доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС). Доклад охватывает период с 1 марта по 31 мая 2006 года. Буду признателен за препровождение настоящего доклада Председателю Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

(*Подпись*) Хавьер **Солана**

Добавление

Доклад Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине

Введение

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 марта по 31 мая 2006 года.

2. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своих резолюциях 1575 (2004) и 1639 (2005) просит государства-члены, действующие через Европейский союз (ЕС) или в сотрудничестве с ним, представлять Совету — по соответствующим каналам — доклады о деятельности СЕС по крайней мере один раз в три месяца. Настоящий документ является шестым таким докладом Совету Безопасности.

Политическая справка

3. В отчетный период общая политическая обстановка и ситуация в области безопасности в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной и не претерпела существенных изменений.

4. Продолжались консультации по конституционной реформе. В марте лидеры политических партий заключили исторически важное политическое соглашение, предусматривающее рационализацию президиума из трех членов в Боснии и Герцеговине, расширение полномочий Совета министров и повышение эффективности парламента. Тем не менее 26 апреля пакет конституционных реформ не смог в конечном итоге набрать необходимое большинство в две трети голосов в палате представителей Боснии и Герцеговины.

5. В области реорганизации полицейских органов премьер-министр Республики Сербской Додик вывел представителей Республики Сербской из состава руководящего совета Управления полиции, и сейчас Республика Сербская осталась там только в качестве наблюдателя. В настоящее время нет ясности в том, удастся ли уложиться в крайний срок разработки плана осуществления, который установлен на сентябрь.

6. Босния и Герцеговина продолжает уверенно продвигаться вперед в своих переговорах с Европейским союзом о заключении соглашения о стабилизации и ассоциации. Европейская комиссия продолжает отслеживать прогресс Боснии и Герцеговины в деле выполнения требований для заключения соглашения о стабилизации и ассоциации, включая сотрудничество с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и реорганизацию полицейских органов.

Деятельность СЕС[1]

7. В настоящее время численность СЕС составляет примерно 6000 человек, которые дислоцированы по всей Боснии и Герцеговине в составе трех многонациональных специальных сил. СЕС продолжают проводить операции в соответствии с их мандатом, который включает: применение мер сдерживания, обеспечение постоянного соблюдения требований в соответствии с функциями, предусмотренными в приложении 1А и 2 Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, и содействие установлению надежной и безопасной обстановки в стране.

8. В отчетный период основные усилия СЕС были направлены на оказание помощи местным властям. СЕС проводят целенаправленные операции в сотрудничестве с местными властями и полицией и оказывают поддержку операциям, которые осуществляются под их руководством. Несколько операций СЕС были направлены на борьбу с организованной преступностью, прежде всего с незаконной вырубкой леса и контрабандой горюче-смазочных материалов. Поддерживается постоянная связь с полицейскими и другими правоохранительными органами, включая Государственную пограничную службу и Управление по косвенному налогообложению.

9. СЕС продолжают осуществлять сбор оружия при эффективной поддержке развернутой информационной кампании и при действенной помощи со стороны местной полиции: в отчетный период было изъято 1129 единиц оружия, 90 989 патронов и 1570 ручных гранат и мин. СЕС продолжают также осуществлять работу, в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и местными властями, по выявлению чрезмерных запасов оружия и небезопасных условий хранения оружия. СЕС вместе с ПРООН оказывали консультативную помощь и осуществляли надзор за удалением свыше 14 000 минометных снарядов, 700 противотанковых мин и тысяч снарядов с территории фабрики «Витезит», которые представляли опасность для местного населения и высокий риск их хищения.

10. СЕС продолжают играть ключевую роль в общем подходе Европейского союза к решению задач в Боснии и Герцеговине, особенно тесно сотрудничая со Специальным представителем Европейского союза и полицейской миссией Европейского союза. СЕС продолжают также тесно сотрудничать со штаб-квартирой НАТО в Сараево.

[1] В настоящее время численность СЕС составляет примерно 6100 человек в составе контингентов из следующих стран: Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония; и Албания, Аргентина, Болгария, Канада, Марокко, Новая Зеландия, Норвегия, Румыния, Турция, Чили и Швейцария. В общих расходах проведения этой операции участвуют также Кипр и Мальта. Бывшая югославская Республика Македония начнет вносить свой вклад с 6 июля.

Перспективы

11. Глядя вперед, можно ожидать сохранения в целом стабильной ситуации в сфере безопасности. СЕС будут и впредь проводить, как и раньше, свою обычную деятельность в тесном сотрудничестве с местными властями и в рамках применения Европейским союзом комплексного подхода к решению задач в Боснии и Герцеговине.

12. Сейчас идет предвыборная кампания в преддверии проведения 1 октября общих выборов в стране.